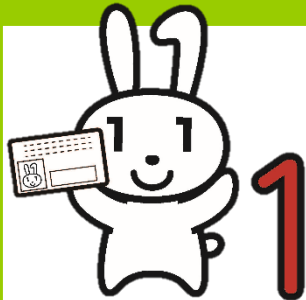




¡Solicite su Tarjeta de número personal!

マイナンバーカードを作りましょう！

¿Qué es una Tarjeta de número personal?

マイナンバーカードとは

Los extranjeros que permanezcan en Japón durante más de 3 meses pueden solicitar y obtener una Tarjeta de número personal. (Excluyendo el estado de residencia de "Visitante temporal", "Diplomático" y "Oficial").

La Tarjeta de número personal es una tarjeta plástica con un chip IC integrado, y en el anverso de la tarjeta están impresas el nombre, la dirección, la fecha de nacimiento, el sexo, el número personal (número individual) y la foto tipo carnet del titular.

日本に3か月を超えて滞在する外国籍の方は、マイナンバーカードを申請・取得することができます。(「短期滞在」、「外交」、「公用」の在留資格を除く。)

マイナンバーカードは、プラスチック製のICチップ付きカードで券面に氏名、住所、生年月日、性別、マイナンバー(個人番号)と本人の顔写真等が表示されます。



Qué puede hacer con una Tarjeta de número personal

マイナンバーカードでできること

- Usar como Tarjeta de seguro de salud 健康保険証利用
- Obtener la copia de su certificado de residencia en las tiendas de conveniencia コンビニでの住民票の写しの取得
- Declarar sus impuestos sobre la renta en línea 所得税のオンライン申告

Cómo solicitar la Tarjeta de número personal

マイナンバーカードの申請方法

Puede solicitar por correo utilizando el formulario de solicitud y el sobre para envío adjuntos 別添の交付申請書・送付用封筒を使用して郵便で申請できます。

- ① Complete todos los campos necesarios y pegue su foto carnet en el formulario de solicitud. 交付申請書に必要事項を記入し、顔写真を貼り付ける。
- ② Verifique cuidadosamente el contenido del formulario para que no hayan errores y luego coloque en el sobre adjunto y envíelo por correo. 交付申請書の内容に間違いがないか確認し、送付用封筒に入れて、郵便ポストに投函。

⇒ Aproximadamente en un mes se emitirá la Tarjeta de número personal
約1か月後、マイナンバーカードが交付されます。

También puede solicitar mediante su teléfono inteligente, computadora y desde los fotomatonés de la ciudad. 郵便のほか、スマートフォン、パソコン、まちなかの証明用写真機でも申請できます。

Sobre los trámites y flujo de procedimiento de la solicitud, consulte lo siguiente:
申請の手続や流れについてはこちらをご覧ください。

Sitio de información general de la Tarjeta de número personal マイナンバーカード総合サイト
<https://www.kojinbang-card.go.jp/es-kofushinse/>



A todos los residentes extranjeros que poseen la Tarjeta de número personal
マイナンバーカードをお持ちの外国人住民のみなさまへ

En caso de haber extendido el período de estadía... Los datos del anverso de la Tarjeta de número personal deben ser actualizados

在留期間の延長を行った場合・・・マイナンバーカードの券面記載事項の変更が必要です

La Tarjeta de número personal pierde validez, si no realiza
el trámite de renovación en la ventanilla del Municipio
antes de que transcurra la fecha de vencimiento de la tarjeta.

マイナンバーカードの有効期限が経過するまでに市区町村
延長の手続を行わないと、カードは失効してしまいます。



En caso de haber cambiado la fecha hasta la cual puede permanecer en Japón mediante un Permiso de Extensión de Estadía, tal información no se refleja automáticamente en la Tarjeta de número personal. Si ya posee la Tarjeta de número personal, realice el trámite correspondiente en la ventanilla del Municipio de la localidad donde reside.

También en caso de cambiar de domicilio o cambiar el nombre impreso en la Tarjeta de Residencia, deberá realizar el trámite correspondiente a la Tarjeta de número personal en la ventanilla del Municipio dentro de 14 días.

[A quienes desean obtener la Tarjeta de número personal]

En caso de que planea renovar el período de estadía o solicitar una visa diferente, solicite la Tarjeta después de obtener el resultado (después del cambio de la fecha hasta la cual puede permanecer en Japón).

在留期間の更新許可等により在留できる満了日が変更された場合、その情報はマイナンバーカードには自動的に反映されません。

マイナンバーカードを既にお持ちの方はお住まいの市区町村の窓口で手続を行ってください。

なお、「住所」や在留カード上の「氏名」などを変更した場合も、14日以内に市区町村の窓口でマイナンバーに係る手続を行ってください。

【これからマイナンバーカードを申請する方】

在留期間の更新又は在留資格の変更許可申請を近々予定されている方は、マイナンバーカードの申請は、その結果後（在留できる満了日の変更後）に行ってください。

★ Número gratuito de consultas generales
sobre número personal (sin costo de llamada)

マイナンバー総合フリーダイヤル（通話料無料）

(Disponible en inglés, chino, coreano, español y portugués)

■ Para consultas sobre la Tarjeta de número personal (incluida la suspensión temporal del uso por robo o pérdida)

マイナンバーカード（盗難・紛失による一時停止を含む）のお問合せは

0120-0178-27

【Horario de atención】 Entre semana 9:30-20:00. Sábados, domingos y feriados 9:30-17:30 (excepto los feriados por fin de año y Año nuevo)

*Para suspensión temporal del uso por pérdida o robo de la Tarjeta de número personal, se atiende las 24 horas del día, los 365 días del año

【受付時間】平日9:30～20:00、土日祝日9:30～17:30（年末年始を除く。）

※マイナンバーカードの紛失・盗難などによる一時利用停止については、24時間365日対応

(英語・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語対応)

■ Para consultas sobre el sistema de número personal

マイナンバー制度のお問合せは

0120-0178-26